

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

22254

18022116
5009137350

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 36640290	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49373520	Giorno Sped. Versandtag 2019-03-20
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. Int. Hausruf	

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0226389	Quantità dichiarata: 8352	
	Bolla	36640290	Quantità effettiva:	
	Magazzino	73/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003885902	Quantità Imballi: 4	
	Vostro riferimento	413	Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO	
	Dati supplementari	20181212	Data controllo: 21/03/2019	
			Firma	
0010	Nr-art-clie	9009003679		
		092934439-7069-10		
	092-934-439	F-613215.03.K/0-6L+6-18#W	8352	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0033503846	di cui	2088# 962399595 002
	Charge	0033503846	di cui	2088# 962399989 003
	Charge	0033503846	di cui	2088# 962400915 004
	Charge	0033503846	di cui	2088# 962401536 001
Lista	imballi del	DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti
	4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,			
	Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	4 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,			
	schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
	32 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-			
	400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90			
	288 Verpackungsh}lse P-42-BL9-225X 87,5X84-9 87.			
	5X84x225, Polyethylen, 20-42-91-90			
	288 Verpackungsh}lse P-42-GN18-225 X72X69-15			
	72X69x225, Polyethylen, 20-42-91-90			
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L.	tara	Nr.espresso
MW PAL	806 X 606 X 720 mm			
	49373520-001 962401536	82,0	40,2	340476439624015361
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:18

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestraße 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 36640290	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49373520	GiornoSped. Versandtag 2019-03-20
Cod. d. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

DAP

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr.art-cle / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	49373520-002	962399595	83,5 41,7 34047	6439623995954
	49373520-003	962399989	82,5 40,7 34047	6439623999891
	49373520-004	962400915	82,5 40,7 34047	6439624009155

Somma per spediz. 49373520 4 colli 330,5 163,3 1,407 m3

ML-Express & Logistics GmbH

AVIEXP36640290

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:18

Übernahmebeleg

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
teiligen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding
any contrary agreement with the
Convention on the Contract for
International Road Transport (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute
clause contraire, à la Convention relative
au Contrat des Transports Internationaux
de Marchandises par Route (CMR)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name Schaeffler Technologies AG & Co. KG Straße Ort Land Italy		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 Info@ml-express.com www.ml-express.com	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name Straße Ort Land Italy		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort Land Italy		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort Land Italy Datum 20.03.19		5 Belegte Dokumente Attached Documents / Documents joints	

6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis	8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods / Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique	11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³
--	--	--	---	---	--	---

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par Fracht Ermäßigungen Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Gesamtsumme	Absender Empfänger Währung Empfänger
---	---	---

14 Rückstellung Remboursement / Remboursement	15 Frachtpaymentsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frht ☐ Unfrht ☐ Net Frht	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières
---	---	--

21 Ausgefertigt in Issued in / Émis à	22 Ausgefertigt in Issued in / Émis à	23 Schaeffler Technologies AG & Co. KG Unterschrift und Stempel des Absenders The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur	24 Gut empfangen Receipt of Goods / Réception des marchandises / Receipt of Goods am 20
---	---	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Beförderungsentgelte, mit Grenzübergängen Data used to determine the total charges, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer le montant total, avec les passages frontalières	28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport frachtpf. Gewicht in kg Sonstiges	Güterart Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (JA) 21-MAR-2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
--	---	---

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Taxis	27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation Kiz Anhänger Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence	☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT
Lademittel angeliefert delivered / livrés geladen loaded / chargés Differenz Difference / Différence	EURO-Pal. Euro Pallets / Palettes Euro	Gitter-Box Mesh Pallets / Grilles Palettes

1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)	Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le commentant	2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)	Frachtführer Carrier Transporteur	3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)	Empfänger Addressee Destinataire	4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge)	Absender Sender Expéditeur
--	--	--	--	---	---	--	---

MOUGELU.